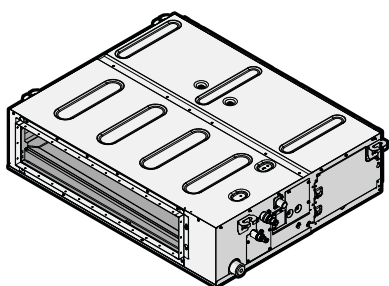




Справочник пользователя

Кондиционеры типа «сплит-система»



FBA35A2VEB
FBA50A2VEB
FBA60A2VEB
FBA71A2VEB
FBA100A2VEB
FBA125A2VEB
FBA140A2VEB

FBA35A2VEB9
FBA50A2VEB9
FBA60A2VEB9
FBA71A2VEB9

Справочник пользователя
Кондиционеры типа «сплит-система»

русский

Содержание

1	Общая техника безопасности	2
1.1	Информация о документации.....	2
1.1.1	Значение предупреждений и символов	2
1.2	Пользователю	2
2	Информация о настоящем документе	3
2.1	Краткий справочник пользователя.....	3
3	О системе	4
3.1	Компоненты.....	4
3.2	Информация о требованиях к фанкойлам	4
3.3	Интерфейс пользователя	5
4	Приступая к эксплуатации...	5
5	Операция	5
5.1	Рабочий диапазон	5
5.2	Порядок работы	6
6	Экономия электроэнергии и оптимальные условия работы	7
7	Техническое и иное обслуживание	7
7.1	Обзор: Техническое и иное обслуживание.....	7
7.2	Чистка сливного поддона.....	8
7.3	Обращение со сливной заглушкой.....	8
7.4	Чистка воздушного фильтра, воздухозаборной решетки, выпускных отверстий и наружных панелей	8
7.4.1	Правила чистки выпускных отверстий и наружных панелей	8
7.4.2	Правила чистки воздушного фильтра	9
7.5	Техническое обслуживание перед длительным простоем ..	9
7.6	Техническое обслуживание после длительного простоя.....	9
8	Поиск и устранение неполадок	10
8.1	Симптомы, НЕ являющиеся признаками неисправности системы	11
8.1.1	Симптом: Система не работает	11
8.1.2	Симптом: Из блока (внутреннего) идет белый пар	11
8.1.3	Симптом: Из блока выходит пыль	11
8.1.4	Симптом: Блоки издают посторонние запахи	11
8.1.5	Признак: Внезапное прекращение работы (индикатор светится).....	11
8.1.6	Признак: вентилятор наружного блока вращается, когда кондиционер не работает.....	11
8.1.7	Признак: Работа в режиме обогрева внезапно прекращается, при этом слышится шум текущей воды	11
9	Утилизация	11
10	Глоссарий	11

1 Общая техника безопасности

1.1 Информация о документации

- Язык оригинальной документации английский. Документация на любом другом языке является переводом.
- Меры предосторожности, описанные в настоящем документе, крайне важны, поэтому их нужно тщательно соблюдать.

- К установке системы и к выполнению всех операций, о которых рассказывается в руководстве по монтажу и в справочнике монтажника, допускаются ТОЛЬКО уполномоченные специалисты по монтажу.

1.1.1 Значение предупреждений и символов

	ОПАСНО! Обозначает ситуацию, которая приведет к гибели или серьезной травме.
	ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ Обозначает ситуацию, которая может привести к поражению электрическим током.
	ОПАСНО! РИСК ОЖОГОВ Обозначает ситуацию, которая может привести к ожогам от крайне высоких или низких температур.
	ОПАСНО! ВЗРЫВООПАСНО Обозначает ситуацию, которая может привести к взрыву.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Обозначает ситуацию, которая может привести к гибели или серьезной травме.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Обозначает ситуацию, которая может привести к травме малой или средней тяжести.
	ПРИМЕЧАНИЕ Обозначает ситуацию, которая может привести к повреждению оборудования или имущества.
	ИНФОРМАЦИЯ Обозначает полезные советы или дополнительную информацию.

Символ	Пояснения
	Прежде чем приступать к установке оборудования, ознакомьтесь с содержанием руководства по монтажу и эксплуатации, а также с инструкциями по прокладке электропроводки.
	Перед выполнением любых работ по техническому и иному обслуживанию ознакомьтесь с содержанием руководства по техобслуживанию.
	Дополнительную информацию см. в справочном руководстве для монтажника и пользователя.

1.2 Пользователю

- Если возникли СОМНЕНИЯ по поводу установки или эксплуатации блока, обратитесь к монтажнику.
- Данным устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно и те, у кого нет соответствующего опыта и знаний, однако все они допускаются к эксплуатации устройства только под наблюдением или руководством лица, несущего ответственность за их безопасность и полностью

осознающего вытекающие отсюда риски. Игры детей с устройством НЕ допускаются. К чистке и повседневному обслуживанию устройства дети допускаются ТОЛЬКО под руководством квалифицированных взрослых.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы предотвратить поражение электрическим током или пожар:

- НЕ промывайте блок струей воды.
- НЕ эксплуатируйте блок с влажными руками.
- НЕ устанавливайте никакие предметы, содержащие воду, на блок.



ПРИМЕЧАНИЕ

- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ размещать любые предметы и оборудование на агрегате.
- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ залезать на блок, сидеть и стоять на нем.

- Блоки помечены следующим символом:



Это значит, что электрические и электронные изделия НЕЛЬЗЯ смешивать с несортированным бытовым мусором. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других компонентов должны проводиться уполномоченным монтажником в соответствии с действующим законодательством.

Блоки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию настоящего изделия, вы способствуете предотвращению наступления возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей. За дополнительной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные органы власти.

- Батареи отмечены следующим символом:



Это значит, что батарейки НЕЛЬЗЯ смешивать с несортированным бытовым мусором. Если под значком размещен символ химического вещества, значит, в батарейке содержится тяжелый металл с превышением определенной концентрации.

Встречающиеся символы химических веществ: Pb – свинец (>0,004%).

Использованные батареи необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации. Обеспечивая надлежащую утилизацию использованных батарей, Вы способствуете предотвращению наступления возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

2 Информация о настоящем документе

Благодарим вас за приобретение данного устройства. Убедительная просьба:

- Перед работой с интерфейсом пользователя внимательно прочитать документацию для обеспечения наилучшей производительности.
- Хранить документацию для использования в будущем в качестве справочника.

Целевая аудитория

Конечные пользователи



ИНФОРМАЦИЯ

Данное устройство может использоваться специалистами или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, либо неспециалистами для коммерческих и бытовых нужд.

Комплект документации

Настоящий документ является частью комплекта документации. В полный комплект входит следующее:

- Общие правила техники безопасности:**
 - Инструкции по технике безопасности, которые необходимо прочитать перед эксплуатацией системы
 - Формат: Документ (в ящике внутреннего агрегата)
- Руководство по эксплуатации:**
 - Краткое руководство для стандартного использования
 - Формат: Документ (в ящике внутреннего агрегата)
- Руководство по применению для пользователя:**
 - Подробные пошаговые инструкции и справочная информация для стандартного и расширенного использования
 - Формат: Файлы на веб-странице <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Последние редакции предоставляемой документации доступны на региональном веб-сайте Daikin или у монтажника.

Язык оригинальной документации английский. Документация на любом другом языке является переводом.

2.1 Краткий справочник пользователя

Раздел	Описание
Общие правила техники безопасности	Меры предосторожности, с которыми НЕОБХОДИМО ознакомиться, прежде чем приступить к эксплуатации оборудования
Информация о документации	Имеющаяся документация для пользователя
О системе	- Компоненты - Пользовательский интерфейс
Приступая к эксплуатации...	Что нужно сделать, прежде чем приступить к эксплуатации?
Рабочие параметры.	Эксплуатация системы
Экономия электроэнергии и оптимальные условия работы	Как экономить электроэнергию?
Техническое и иное обслуживание	Поддержание в работоспособном состоянии и техническое обслуживание блока
Поиск и устранение неполадок	Что нужно сделать, если возникли неполадки
Утилизация	Порядок утилизации системы
Краткий словарь терминов	Значение терминов

3 О системе



ИНФОРМАЦИЯ

Уровень звукового давления: менее 70 дБА.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ**

Залитый в блок хладагент R32 (если применяется именно он) умеренно горюч. Тип хладагента указывается в характеристиках наружного блока.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно вносить изменения в конструкцию, разбирать, передвигать, переставлять и ремонтировать блок. Неправильный демонтаж и установка могут привести к поражению электрическим током или возгоранию. Обратитесь к своему поставщику оборудования.
- При случайной утечке хладагента проследите за тем, чтобы поблизости не было открытого огня. Хладагент сам по себе совершенно безопасен и не ядовит. Хладагент R410A не горюч, а хладагент R32 умеренно горюч, однако при случайной протечке в помещении, где используются calorifiers, газовые плиты и другие источники горячего воздуха, оба хладагента выделяют ядовитый газ. Прежде чем возобновить эксплуатацию, обязательно обратитесь к квалифицированному специалисту сервисной службы для устранения протечки.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Неправильный монтаж или неправильное подключение оборудования или принадлежностей могут привести к поражению электротоком, короткому замыканию, протечкам, возгоранию или повреждению оборудования. Используйте только те принадлежности, дополнительное оборудование и запасные части, которые изготовлены или утверждены Daikin.

g

Сливная труба

h

Провод заземления служит для защиты от поражения электрическим током при прикосновении к наружному блоку.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

НЕ вставляйте пальцы, а также палки и другие предметы в отверстия для забора и выпуска воздуха. НЕ снимайте решетку вентилятора. Когда вентилятор вращается на высокой скорости, это может привести к травме.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не прикасайтесь к деталям внутри контроллера.
- НЕ снимайте лицевую панель. Прикосновение к некоторым находящимся внутри частям очень опасно и чревато серьезным ущербом здоровью. Для проведения проверки и регулировки внутренних частей обращайтесь к своему дилеру.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

НЕ протирайте рабочую панель пульта управления бензином, растворителями, сильными химическими моющими средствами и т.п. Панель может утратить свой цвет, также возможно отслоение краски. При серьезном загрязнении смочите мягкую тряпку в водном растворе нейтрального моющего средства, отожмите ее и протрите панель. Вытрите панель насухо другой, сухой тряпкой.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не нажимайте кнопки пользовательского интерфейса твердыми, заостренными предметами. Это может повредить интерфейс.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

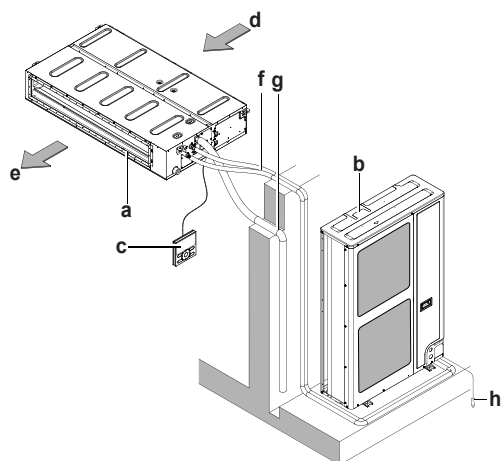
НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не натягивайте и не скручивайте соединительный провод пользовательского интерфейса. Это может вызвать сбой в работе системы.

3.1 Компоненты



ИНФОРМАЦИЯ

Приведенный рисунок является примером и может НЕ соответствовать той или иной схеме системы.



- a Внутренний блок
- b Наружный блок
- c Пользовательский интерфейс
- d Воздухозаборник
- e Выброс воздуха
- f Трубопровод хладагента и электропроводка

3.2 Информация о требованиях к фанкойлам

Позиция	Символ	Значение	Блок
Хладопроизводительность (в высокочувствительном режиме)	$P_{rated,c}$	A	кВт
Хладопроизводительность (в спокойном режиме)	$P_{rated,c}$	B	кВт
Теплопроизводительность	$P_{rated,h}$	C	кВт
Суммарное энергопотребление	P_{elec}	D	кВт
Уровень звуковой мощности (по скоростной настройке, если таковая применяется)	L_{WA}	E	дБ
Контактные данные:			
DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic			

	A	B	C	D	E
FBA125A	7,83	4,27	13,50	0,35	62
FBA140A	8,68	4,72	15,50	0,35	62

3.3 Интерфейс пользователя



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не прикасайтесь к деталям внутри контроллера.
- НЕ снимайте лицевую панель. Прикосновение к некоторым находящимся внутри частям очень опасно и чревато серьезным ущербом здоровью. Для проведения проверки и регулировки внутренних частей обращайтесь к своему дилеру.

В данном руководстве по эксплуатации изложены общие сведения об основных функциях системы. Эти сведения не являются исчерпывающими.

Дополнительную информацию о пользовательском интерфейсе см. в руководстве по его эксплуатации.

4 Приступая к эксплуатации...



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В блоке имеются компоненты, находящиеся под напряжением, а также компоненты, нагревающиеся до высокой температуры.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Приступая к эксплуатации блока, убедитесь в том, что его монтаж выполнен монтажником правильно.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Длительное пребывание в зоне действия воздушного потока может негативно сказаться на вашем здоровье.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание кислородной недостаточности периодически проветривайте помещение, если вместе с системой в нем установлено оборудование, работающее по принципу горения.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

НЕ включайте систему во время работы комнатного инсектицидного средства курительного типа. Это может привести к скоплению испаряемых химикатов в блоке, что чревато угрозой здоровью лиц с повышенной чувствительностью к таким веществам.



ПРИМЕЧАНИЕ

Для подачи электропитания на нагреватель картера и для защиты компрессора обязательно включите питание за 6 часов перед запуском системы.

5 Операция

5.1 Рабочий диапазон

Для надежной и эффективной работы системы температура и влажность воздуха должны находиться в указанных ниже пределах.

Приведенная ниже таблица относится к системам с наружным блоком, работающим на хладагенте R410A:

Наружные блоки		Охлаждение	Обогрев
RR71~125		–15~46°C по сухому термометру	—
		18~37°C по сухому термометру 12~28°C по влажному термометру	—
RQ71~125		–5~46°C по сухому термометру	–9~21°C по сухому термометру –10~15°C по влажному термометру
		18~37°C по сухому термометру 12~28°C по влажному термометру	10~27°C по сухому термометру
RXS35~60		–10~46°C по сухому термометру	–15~24°C по сухому термометру –16~18°C по влажному термометру
		18~32°C по сухому термометру	10~30°C по сухому термометру
3MXS40~68 4MXS68~80 5MXS90		–10~46°C по сухому термометру	–15~24°C по сухому термометру –16~18°C по влажному термометру
		18~32°C по сухому термометру	10~30°C по сухому термометру
RZQG71~140		–15~50°C по сухому термометру	–19~21°C по сухому термометру –20~15,5°C по влажному термометру
		18~37°C по сухому термометру 12~28°C по влажному термометру	10~27°C по сухому термометру

5 Операция

Наружные блоки		Охлаждение	Обогрев
RZQSG71~140		–15~46°C по сухому термометру	–14~21°C по сухому термометру –15~15,5°C по влажному термометру
		20~37°C по сухому термометру 14~28°C по влажному термометру	10~27°C по сухому термометру
RZQ200~250		–5~46°C по сухому термометру	–14~21°C по сухому термометру –15~15°C по влажному термометру
		20~37°C по сухому термометру 14~28°C по влажному термометру	10~27°C по сухому термометру
Влажность в помещении		≤80% ^(а)	

Приведенная ниже таблица относится к системам с наружным блоком, работающим на хладагенте R32:

Наружные блоки		Охлаждение	Обогрев
RXM35~60		–10~46°C по сухому термометру	–15~24°C по сухому термометру –16~18°C по влажному термометру
		18~32°C по сухому термометру	10~30°C по сухому термометру
3MXM40~68 4MXM68~80 5MXM90		–10~46°C по сухому термометру	–15~24°C по сухому термометру –16~18°C по влажному термометру
		18~32°C по сухому термометру	10~30°C по сухому термометру
RZAG35~60		–20~52°C по сухому термометру	–20~24°C по сухому термометру –21~18°C по влажному термометру
		18~32°C по сухому термометру	10~30°C по сухому термометру

Наружные блоки		Охлаждение	Обогрев
RZAG71~140		–20~52°C по сухому термометру	–19,5~21°C по сухому термометру –20~15,5°C по влажному термометру
		18~37°C по сухому термометру 12~28°C по влажному термометру	10~27°C по сухому термометру
RZASG71~140		–15~46°C по сухому термометру	–14~21°C по сухому термометру –15~15,5°C по влажному термометру
		20~37°C по сухому термометру 14~28°C по влажному термометру	10~27°C по сухому термометру
AZAS71~140		–15~46°C по сухому термометру	–14~21°C по сухому термометру –15~15,5°C по влажному термометру
		20~37°C по сухому термометру 14~28°C по влажному термометру	10~27°C по сухому термометру
Влажность в помещении		≤80% ^(а)	

Символ	Пояснения
	Наружная температура
	Температура в помещении

(а) Во избежание конденсации и протечек воды из внутреннего блока. Если температура или влажность выйдут за указанные пределы, возможно срабатывание защитных устройств и выключение кондиционера.

Пользовательский интерфейс позволяет задать температуру в следующих пределах:

Охлаждение	Обогрев
17~32°C	16~31°C

5.2 Порядок работы

- Включите питание не менее чем за 6 часов до начала работы – это создаст наилучшие условия для запуска блока. Как только будет включено питание, включится дисплей интерфейса пользователя.
- Если сбой питания произошел во время работы системы, она автоматически возобновит работу, когда электроснабжение восстановится.

- Порядок настройки температурного диапазона с пользовательского интерфейса изложен в разделе «Рабочий диапазон».
- Если выбрана недоступная функция, на экран дисплея пользовательского интерфейса выводится сообщение NOT AVAILABLE.
- Порядок работы (с тепловым насосом или только на охлаждение) зависит от модели. Проконсультируйтесь со своим поставщиком по поводу модели вашего оборудования.
- Перед работой с интерфейсом пользователя внимательно прочитайте документацию для обеспечения наилучшей производительности.

6 Экономия электроэнергии и оптимальные условия работы



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дети, растения и животные НЕ должны находиться под прямым потоком воздуха из кондиционера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ размещайте под внутренним и/или под наружным блоком предметы, которые могут быть повреждены водой. В противном случае конденсат на блоке или трубах хладагента, грязь в воздушном фильтре или засор дренажа могут вызвать каплепадение, что может привести к загрязнению или поломке предметов, находящихся под блоком.



ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ пользуйтесь системой в целях, отличных от ее прямого назначения. Во избежание снижения качества работы блока НЕ пользуйтесь им для охлаждения высокоточных измерительных приборов, продуктов питания, растений, животных и предметов искусства.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

НЕ включайте систему во время работы комнатного инсектицидного средства курительного типа. Это может привести к скоплению испаряемых химикатов в блоке, что чревато угрозой здоровью лиц с повышенной чувствительностью к таким веществам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ держите рядом с кондиционером аэрозольные упаковки с воспламеняющимися веществами и НЕ пользуйтесь пульверизаторами с огнеопасным содержимым. Это может привести к возгоранию.

Чтобы достичь оптимальных характеристик работы системы, необходимо соблюдать определенные правила.

- При работе системы в режиме охлаждения не допускайте попадания в помещение прямых солнечных лучей, используйте занавески или жалюзи.
- Периодически проветривайте помещение. При интенсивной эксплуатации системы особое внимание нужно уделять вентиляции.
- Держите окна и двери закрытыми. Если они открыты, циркуляция воздуха снизит эффективность охлаждения или обогрева помещения.
- ИЗБЕГАЙТЕ переохлаждения и перегрева помещений. В целях экономии электроэнергии поддерживайте температуру на среднем уровне.

- Ни в коем случае НЕ размещайте посторонние предметы возле воздухозаборников и выпускных отверстий блока. Это может привести к снижению эффективности обогрева и охлаждения снижается или к полному выходу системы из строя.
- Отключайте электропитание блока на время продолжительных простоев. Даже неработающий кондиционер потребляет электроэнергию, если питание остается подключенным. Перед запуском системы подайте на нее питание за 6 часов до начала работы – это создаст наилучшие условия для включения кондиционера.
- Если на экране дисплея появился значок (пора чистить воздушный фильтр), прочистите фильтры (см. параграф "7.4.2 Правила чистки воздушного фильтра" на стр. 9).
- При влажности воздуха более 80% и при засорении сливного отверстия возможно образование конденсата.
- При установке температуры воздуха в помещении старайтесь создать наиболее комфортные условия. Избегайте переохлаждения и перегрева. Помните о том, что температура в помещении достигнет заданной лишь через некоторое время. Изучите возможность использования вариантов установки таймера.
- Регулируйте направление воздушотока во избежание скопления прохладного воздуха у пола, а теплого — у потолка. (Направляйте воздух вверх при работе на охлаждение или в режиме просушки и вниз при работе на обогрев).
- Избегайте прямого воздействия потока воздуха на находящихся в помещении людей.

7 Техническое и иное обслуживание

7.1 Обзор: Техническое и иное обслуживание

Монтажник должен производить ежегодное техническое обслуживание.

О хладагенте

Это изделие содержит вызывающие парниковый эффект фторсодержащие газы. НЕ выпускайте газы в атмосферу.

Тип хладагента: R32

Значение потенциала глобального потепления (GWP): 675

Тип хладагента: R410A

Значение потенциала глобального потепления (GWP): 2087,5



ПРИМЕЧАНИЕ

В Европе для расчета периодичности технического обслуживания используют величину **выбросов парниковых газов** общего количества хладагента, заправленного в систему. Эта величина выражается в тоннах эквивалента CO₂. Соблюдайте действующее законодательство.

Формула расчета величины выбросов парниковых газов: Значение GWP хладагента × Общее количество заправленного хладагента [в кг] / 1000

За более подробной информацией обращайтесь в организацию, выполнявшую монтаж.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Хладагент R410A не горюч, а хладагент R32 умеренно горюч. В обычных условиях утечек хладагента, как правило, не происходит. В случае утечки в помещении контакт хладагента с пламенем горелки, нагревателем или кухонной плитой может привести к возгоранию (если речь идет о хладагенте R32) или образованию вредного газа.

Выключив все огнеопасные нагревательные устройства, проветрите помещение и свяжитесь с продавцом блока.

Не пользуйтесь блоком до тех пор, пока специалист сервисной службы не подтвердит восстановление исправности узлов, в которых произошла утечка хладагента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ проделывать отверстия в элементах контура хладагента и подвергать их воздействию огня.
- НЕ допускается применение любых чистящих средств или способов ускорения разморозки, помимо рекомендованных изготовителем.
- Учтите, что хладагент, которым заправлена система, запаха НЕ имеет.



ПРИМЕЧАНИЕ

Техническое обслуживание может проводиться ТОЛЬКО уполномоченным монтажником или специалистом по обслуживанию.

Техническое обслуживание рекомендуется проводить не реже раза в год. При этом следует учесть, что действующим законодательством может предписываться сокращенная периодичность техобслуживания.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем открыть доступ к электрическим контактам, полностью обесточьте оборудование.



ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Перед очисткой кондиционера или воздушного фильтра обязательно остановите кондиционер и выключите все источники электропитания. В противном случае возможны поражение электрическим током или травма.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы предотвратить поражение электрическим током или пожар:

- НЕ промывайте блок струей воды.
- НЕ эксплуатируйте блок с влажными руками.
- НЕ устанавливайте никакие предметы, содержащие воду, на блок.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После длительной работы блока необходимо проверить его положение на крепежной раме, а также крепежные детали на предмет повреждения. Такие повреждения могут привести к падению блока и стать причиной травмы.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

НЕ прикасайтесь к ребрам теплообменника. Эти ребра имеют очень острые края, о которые легко порезаться.



ПРИМЕЧАНИЕ

Приступая к чистке теплообменника, не забудьте снять электрический щиток и электродвигатель вентилятора. Вода и моющие средства могут повредить изоляцию электродеталей, что может стать причиной короткого замыкания или возгорания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При проведении высотных работ соблюдайте осторожность.

7.2 Чистка сливного поддона

Чтобы сливной поддон НЕ засорился и НЕ забивался пылью, его необходимо чистить.

7.3 Обращение со сливной заглушкой

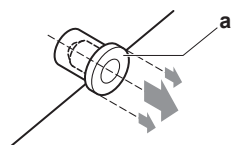


ПРИМЕЧАНИЕ

- НЕ вынимайте заглушку из сливного трубопровода. Может произойти протечка воды.
- Сливное отверстие используется для слива воды только при отсутствии дренажного насоса или перед обслуживанием блока.
- Аккуратно вынимайте и вставляйте сливную заглушку. Излишнее усилие может повредить сливную горловину дренажного поддона.

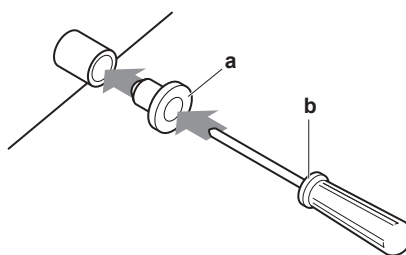
1 Выньте заглушку.

- НЕ раскачивайте заглушку вверх-вниз.



2 Вставьте заглушку.

- Установив заглушку, нажмите на нее крестовой отверткой.



- a Сливная заглушка
- b Крестовая отвертка

7.4 Чистка воздушного фильтра, воздухозаборной решетки, выпускных отверстий и наружных панелей

7.4.1 Правила чистки выпускных отверстий и наружных панелей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ допускайте попадания влаги на внутренний блок. **Возможное следствие:** Опасность поражения электрическим током или возгорания.



ПРИМЕЧАНИЕ

- НЕ пользуйтесь бензином, керосином, растворителями, абразивными материалами и жидкими инсектицидами. **Возможное следствие:** Выцветание и деформация.
- НЕ пользуйтесь водой и воздухом, температура которых достигает 50°C. **Возможное следствие:** Выцветание и деформация.
- Промывая створки водой, НЕ скребите их с силой. **Возможное следствие:** Отслоение поверхностного слоя.

Чистку следует производить с помощью мягкой ткани. Смывайте пятна водой или нейтральным моющим средством.

7.4.2 Правила чистки воздушного фильтра

Периодичность чистки воздушного фильтра:

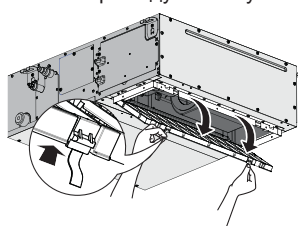
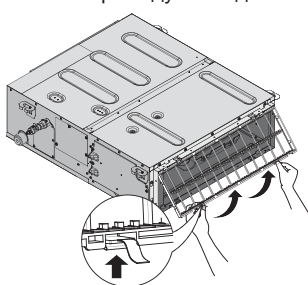
- Как правило, раз в полгода. При сильном загрязнении воздуха в помещении воздушный фильтр необходимо чистить чаще.
- В зависимости от настроек на экране дисплея пользовательского интерфейса может появляться оповещение **TIME TO CLEAN AIR FILTER** (ПОРА ЧИСТИТЬ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР). Когда такое оповещение появилось, воздушный фильтр необходимо прочистить.
- Если грязь не счищается, замените воздушный фильтр (= дополнительное оборудование).

Порядок чистки воздушного фильтра:

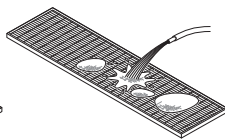
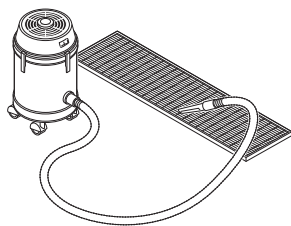
- Чтобы снять воздушный фильтр, оттяните его ткань вверх (при заборе воздуха сзади) или назад (при заборе воздуха снизу).

забор воздуха сзади

забор воздуха снизу



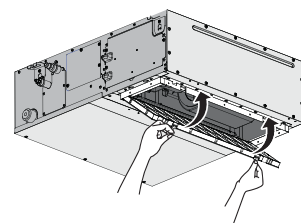
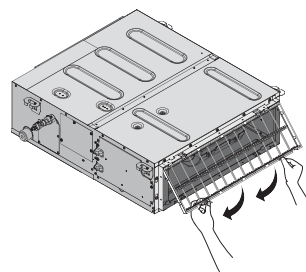
- Прочистите воздушный фильтр. Воспользуйтесь пылесосом или промойте фильтр водой. Если воздушный фильтр сильно загрязнен, воспользуйтесь мягкой щеткой и нейтральным моющим средством.



- Просушите воздушный фильтр в тени.
- Установите воздушный фильтр на место. Взявшись за 2 крепежные скобы, нажмите на 2 прижимные защелки, а если нужно, натяните ткань.

забор воздуха сзади

забор воздуха снизу



- Убедитесь в том, что все 4 фиксатора встали на место.
- Если воздухозаборник расположен снизу, захлопните его решетку.
- Включите электропитание.
- Нажмите кнопку **FILTER SIGN RESET** (СБРОС ИНДИКАЦИИ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ФИЛЬТРА).

Результат: Оповещение **TIME TO CLEAN AIR FILTER** (ПОРА ЧИСТИТЬ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР) исчезает с экрана дисплея пользовательского интерфейса.

7.5 Техническое обслуживание перед длительным простоем

Например, в конце сезона.

- Дайте внутренним блокам поработать только на вентиляцию в течение примерно половины дня для просушки их внутренних частей.
- Отключите электропитание. Дисплей интерфейса пользователя выключится. Если питание не отключено, некоторые цепи кондиционера остаются под напряжением, даже если аппарат не работает.
- Очистите воздушные фильтры и корпуса внутренних блоков. Для выполнения очистки воздушных фильтров и корпусов внутренних блоков обратитесь к монтажнику или другому квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию. Порядок очистки и сопутствующие рекомендации изложены в руководстве по монтажу и эксплуатации соответствующих внутренних блоков. Не забудьте установить очищенные воздушные фильтры на место.

7.6 Техническое обслуживание после длительного простоя

Например, в начале сезона.

- Проверьте и удалите все, что может перекрывать отверстия входа и выхода воздуха внутренних и наружных блоков.
- Проверьте надежность заземления.
- Проверьте, нет ли обрыва проводов. Если возникли неполадки, обратитесь к своему поставщику оборудования.
- Очистите воздушные фильтры и корпуса внутренних блоков. Для выполнения очистки воздушных фильтров и корпусов внутренних блоков обратитесь к монтажнику или другому квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию. Порядок очистки и сопутствующие рекомендации изложены в руководстве по монтажу и эксплуатации соответствующих внутренних блоков. Не забудьте установить очищенные воздушные фильтры на место.
- Включите питание не менее чем за 6 часов до начала работы – это создаст наилучшие условия для запуска блока. Как только будет включено питание, включится дисплей интерфейса пользователя.

8 Поиск и устранение неполадок

В случае обнаружения сбоев в работе системы примите указанные ниже меры и обратитесь к дилеру.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Остановите систему и отключите питание, если произойдет что-либо необычное (почувствуется запах гари и т.п.).

Продолжение работы системы при таких обстоятельствах может привести к ее поломке, к поражению электрическим током или пожару. Обратитесь к дилеру.

Ремонт системы производится ТОЛЬКО квалифицированными специалистами сервисной службы.

Неисправность	Ваши действия
При частом срабатывании защитных устройств (автоматов защиты, датчиков утечки на земле, плавких предохранителей) или НЕКОРРЕКТНОЙ работе тумблера включения/выключения.	Переведите главный выключатель питания положение ВЫКЛ.
Если из блока вытекает вода.	Остановите систему.
Выключатель работает НЕКОРРЕКТНО.	Выключите электропитание.
Если на дисплее интерфейса пользователя отображается номер блока, мигает лампа индикации работы и появляется код неисправности.	Оповестите об этом монтажника, сообщив ему код неисправности.

Если после выполнения перечисленных выше действий система по-прежнему НЕ работает или работает неправильно, произведите проверку, выполнив следующие операции.

Неисправность	Ваши действия
Система не работает совсем.	- Проверьте, не прекратилась ли подача электропитания. Подождите, пока не возобновится подача электропитания. Если сбой питания произошел во время работы системы, то она автоматически возобновит работу, когда питание восстановится. - Проверьте, не перегорел ли плавкий предохранитель и не сработал ли автоматический размыкатель цепи. Если необходимо, замените предохранитель или переведите размыкатель цепи в рабочее положение.
Система прекратила работу сразу же после запуска.	- Проверьте, не перекрыт ли посторонними предметами забор воздуха в систему или выброс воздуха из нее. Устранив препятствия, обеспечьте свободную циркуляцию воздуха. - Проверьте, не засорился ли воздушный фильтр. Обратитесь к своему поставщику оборудования по поводу чистки воздушного фильтра.

Неисправность	Ваши действия
Система работает, но воздух недостаточно охлаждается или нагревается.	- Проверьте, не перекрыт ли посторонними предметами забор воздуха в систему или выброс воздуха из нее. Устранив препятствия, обеспечьте свободную циркуляцию воздуха. - Проверьте, не засорился ли воздушный фильтр. Обратитесь к своему поставщику оборудования по поводу чистки воздушного фильтра (см. раздел «Техническое обслуживание» руководства по внутреннему блоку). - Проверьте заданные значения температуры. См. руководство по эксплуатации пользовательского интерфейса. - Проверьте, настроен ли вентилятор на работу на малых оборотах. См. руководство по эксплуатации пользовательского интерфейса. - Убедитесь в том, что направление воздушного потока выбрано правильно. См. руководство по эксплуатации пользовательского интерфейса. - Проверьте, не открыты ли окна и двери. Закройте их, чтобы перекрыть приток наружного воздуха в помещение. - Проверьте, не попадают ли в помещение прямые солнечные лучи. Занавесьте окна. - Проверьте, не находится ли в помещении слишком много людей при работе системы на охлаждение. Убедитесь в том, что в помещении нет дополнительных источников тепла. - Если в комнате находятся мощные источники тепла (режим охлаждения). Эффект охлаждения уменьшается, так как тепловая нагрузка резко повышается.
Работа внезапно прекращается. (Индикатор работы мигает).	- Проверьте, не засорился ли воздушный фильтр. Обратитесь к своему поставщику оборудования по поводу чистки воздушного фильтра (см. раздел «Техническое обслуживание» руководства по внутреннему блоку). - Проверьте, не перекрыт ли посторонними предметами забор воздуха в систему или выброс воздуха из нее. Устранив препятствия, переведите размыкатель цепи в положение OFF, а затем снова в положение ON. Если индикатор продолжает мигать, обратитесь к поставщику оборудования. - Проверьте, работают ли в одном и том же режиме все внутренние блоки, подключенные к наружному блоку многоблочной системы.

Неисправность	Ваши действия
Система работает со сбоями.	Сбои в работе кондиционера могут возникать под воздействием радиоволн или удара молнии. Переведите размыкатель цепи в положение OFF, а затем снова в положение ON.

Если после выполнения перечисленных выше действий решить проблему самостоятельно не удалось, обратитесь к монтажнику и сообщите признаки неисправности, полное название модели аппарата (если возможно, с заводским номером) и дату монтажа (может быть указана в гарантийной карточке).

8.1 Симптомы, НЕ являющиеся признаками неисправности системы

Признаки, НЕ указывающие на неполадки системы:

8.1.1 Симптом: Система не работает

- Кондиционер включается не сразу после нажатия кнопки ВКЛ/ВЫКЛ на интерфейсе пользователя. Если лампа индикации работы светится, значит, кондиционер исправен. Кондиционер не возобновляет работу из-за того, что сработали защитные устройства, предохраняющие его от перегрузки. Спустя 3 минуты кондиционер запустится автоматически.
- Кондиционер не включается сразу после подачи на него питания. Подождите 1 минуту, пока микропроцессор готовится к управлению кондиционером.
- Кондиционер не перезапускается сразу же после возврата кнопки установки температуры в исходное положение, которое было до ее нажатия. Кондиционер не возобновляет работу из-за того, что сработали защитные устройства, предохраняющие его от перегрузки. Спустя 3 минуты кондиционер запустится автоматически.
- Наружный блок остановился. Это произошло из-за того, что температура в комнате достигла заданной температуры. Блок переключается в режим вентиляции. На экране дисплея пользовательского интерфейса появляется символ «» (внешнее управление), при этом реальный режим работы может отличаться от параметров, заданных на пользовательском интерфейсе. В зависимости от режима работы других внутренних блоков моделями семейства «мульти-сплит» микрокомпьютер управляет следующим образом.
- Скорость вентилятора будет отличаться от заданной. Нажатие кнопки управления скоростью вращения вентилятора не меняет скорость его вращения. Когда в режиме обогрева температура в комнате достигнет заданного значения, подача нагрузки с наружного блока прекратится и внутренний блок начнет работать только в режиме вентиляции (низкая скорость). Внутренний блок системы «мульти-сплит» будет попеременно включаться и выключаться в режиме вентиляции (низкая скорость). Такая схема реализована во избежание прямой подачи холодного воздуха на присутствующих в комнате.

8.1.2 Симптом: Из блока (внутреннего) идет белый пар

- Это может происходить во время работы в режиме охлаждения при высокой влажности воздуха (в помещениях, загрязненных маслянистой взвесью и пылью). Если внутреннее пространство (в том числе теплообменник) внутреннего блока сильно загрязнено, распределение воздуха в помещении может стать неравномерным. В этом

случае необходимо произвести очистку внутреннего блока изнутри. За подробностями о проведении этой операции обратитесь к дилеру. Процедура очистки требует участия квалифицированных специалистов сервисной службы.

- При переходе кондиционера из режима размораживания в режим обогрева. Влага, образующаяся в режиме размораживания, превращается в пар и выходит из блока.

8.1.3 Симптом: Из блока выходит пыль

Когда блок используется впервые после долгого перерыва. Это происходит потому, что в блок попала пыль.

8.1.4 Симптом: Блоки издают посторонние запахи

Кондиционер поглощает запахи, содержащиеся в воздухе помещения (запахи мебели, табачного дыма и т.п.), которые затем снова поступают в помещение.

8.1.5 Признак: Внезапное прекращение работы (индикатор светится)

Кондиционер может прекратить работу, если из-за резкого скачка напряжения сработала система защиты. Через 3 минуты кондиционер автоматически возобновит работу.

8.1.6 Признак: вентилятор наружного блока вращается, когда кондиционер не работает

- После остановки кондиционера.** Вентилятор наружного блока вращается еще 30 секунд для защиты системы.
- Когда кондиционер не работает.** Когда температура воздуха снаружи становится очень высокой, вентилятор наружного блока начинает вращаться для защиты системы.

8.1.7 Признак: Работа в режиме обогрева внезапно прекращается, при этом слышится шум текущей воды

Система переключается в режим оттаивания наружного блока. Нужно подождать 3-8 минут.

9 Утилизация



ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других компонентов ДОЛЖНЫ проводиться в соответствии с действующим законодательством. Блоки НЕОБХОДИМО сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования.

10 Глоссарий

DHW = горячая вода бытового потребления

Горячая вода, используемая для бытового потребления в зданиях всех типов.

LWT = температура воды на выходе

Температура воды на выходе из теплового насоса.

Дилер

Торговый представитель по продукции.

10 Глоссарий

Уполномоченный установщик

Квалифицированный мастер, уполномоченный выполнять монтаж оборудования.

Потребитель

Лицо, являющееся владельцем изделия и/или оператором изделия.

Действующие нормативы

Все международные, европейские, национальные и местные директивы, законы, положения и/или кодексы, которые относятся и применимы к определенному устройству или территории.

Обслуживающая компания

Квалифицированная компания, способная выполнять или координировать действия по необходимому обслуживанию оборудования.

Руководство по монтажу

Инструкция по монтажу, предусмотренная для определенного изделия и применения, разъясняет порядок установки, настройки и обслуживания.

Руководство по эксплуатации

Инструкция по эксплуатации, предусмотренная для определенного изделия и применения, разъясняет порядок эксплуатации.

Принадлежности

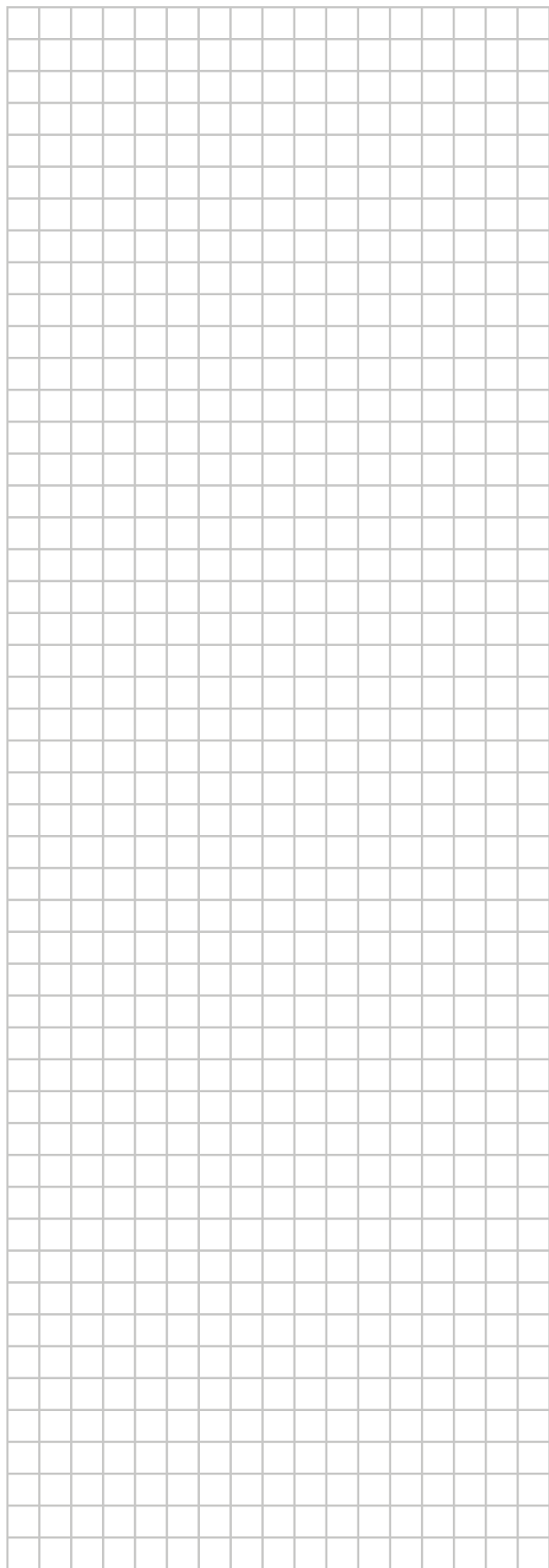
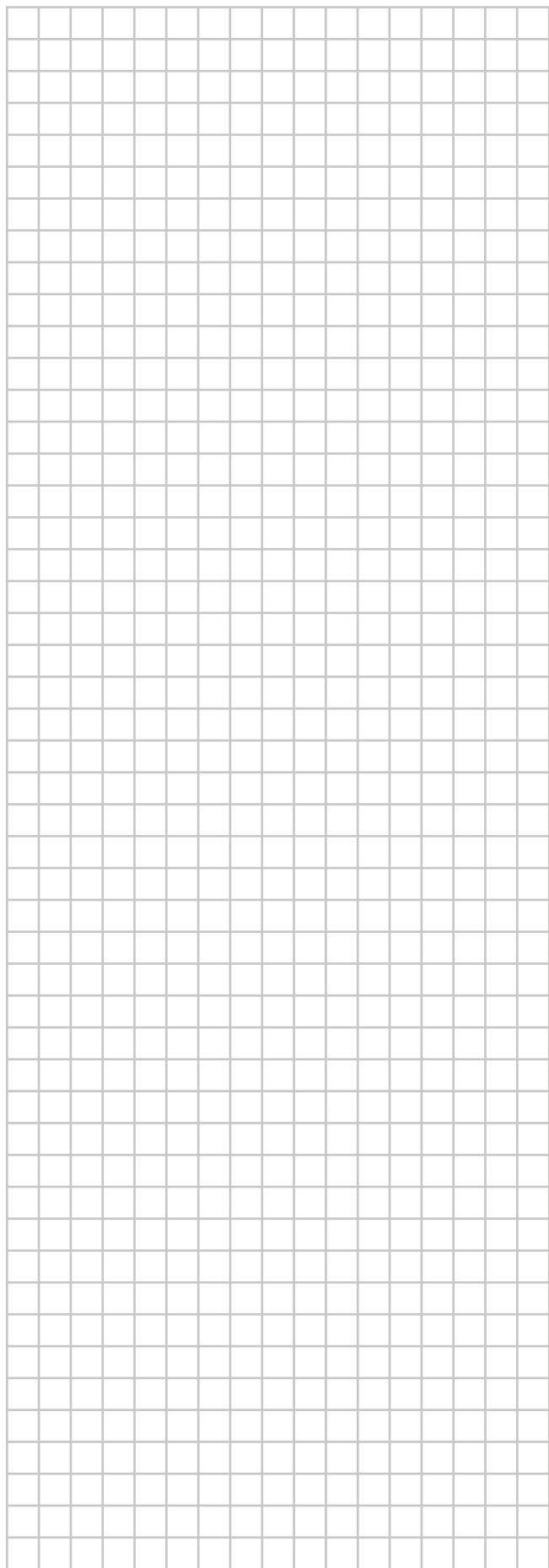
Этикетки, руководства, информационные буклеты и оборудование, поставляемые вместе с изделием, которые должны быть установлены в соответствии с инструкциями в сопроводительной документации.

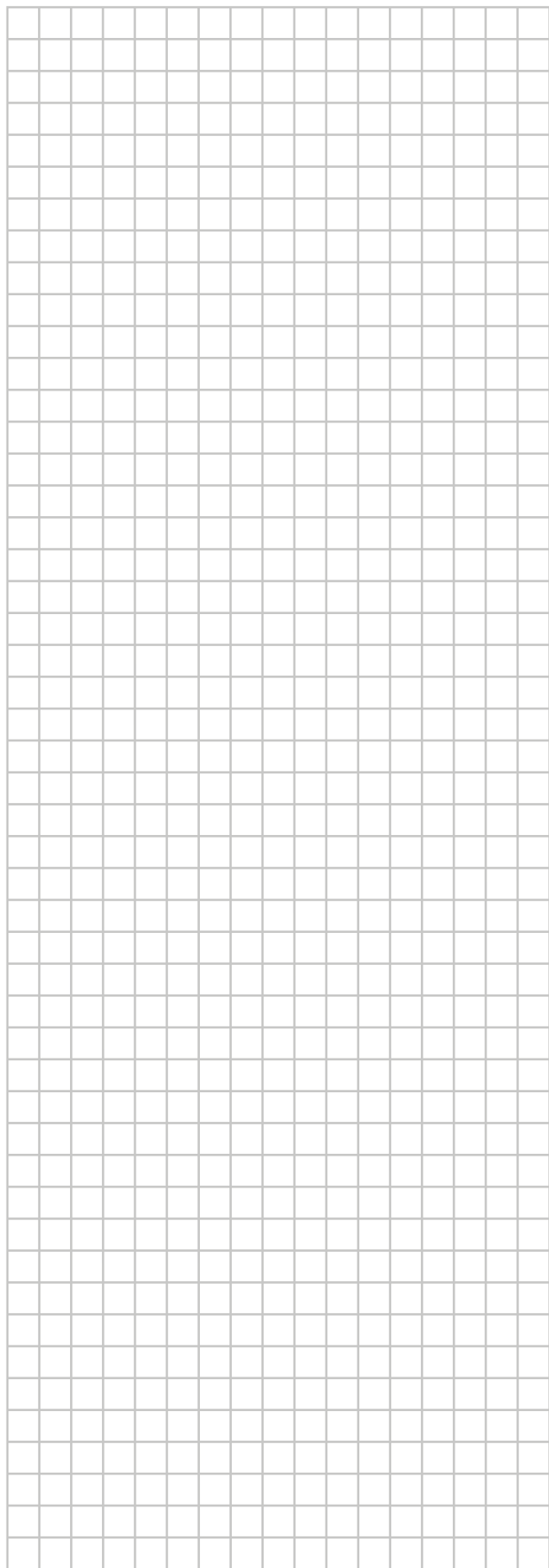
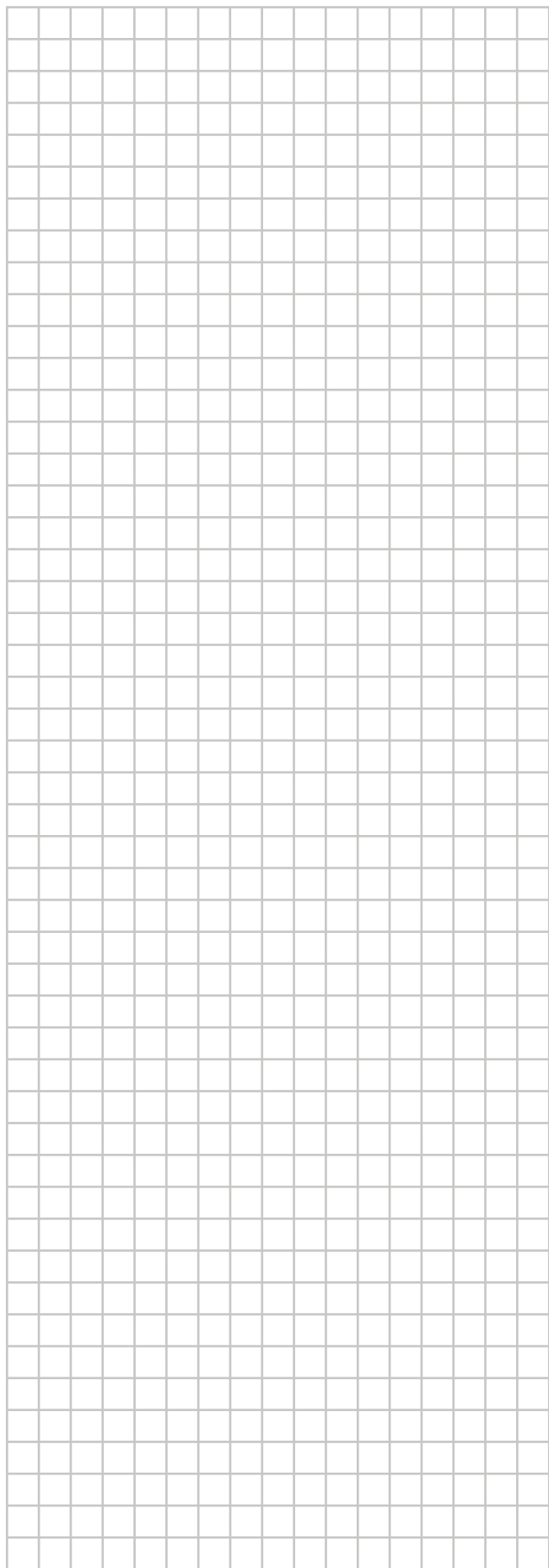
Дополнительное оборудование

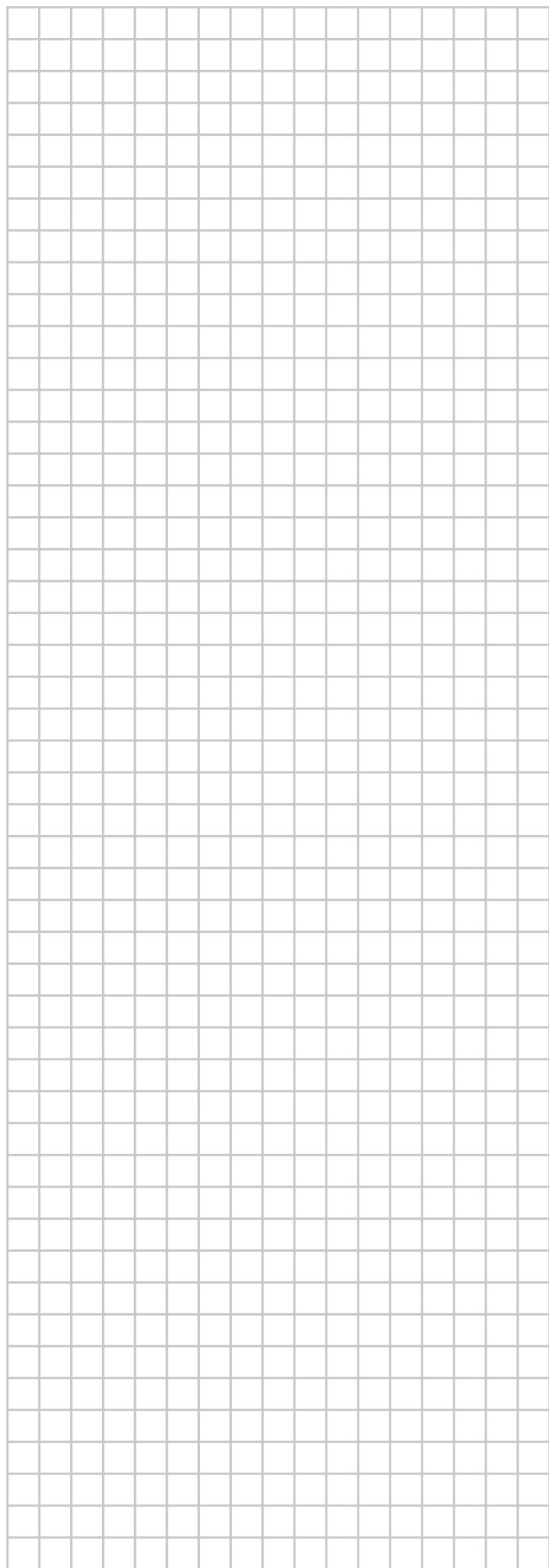
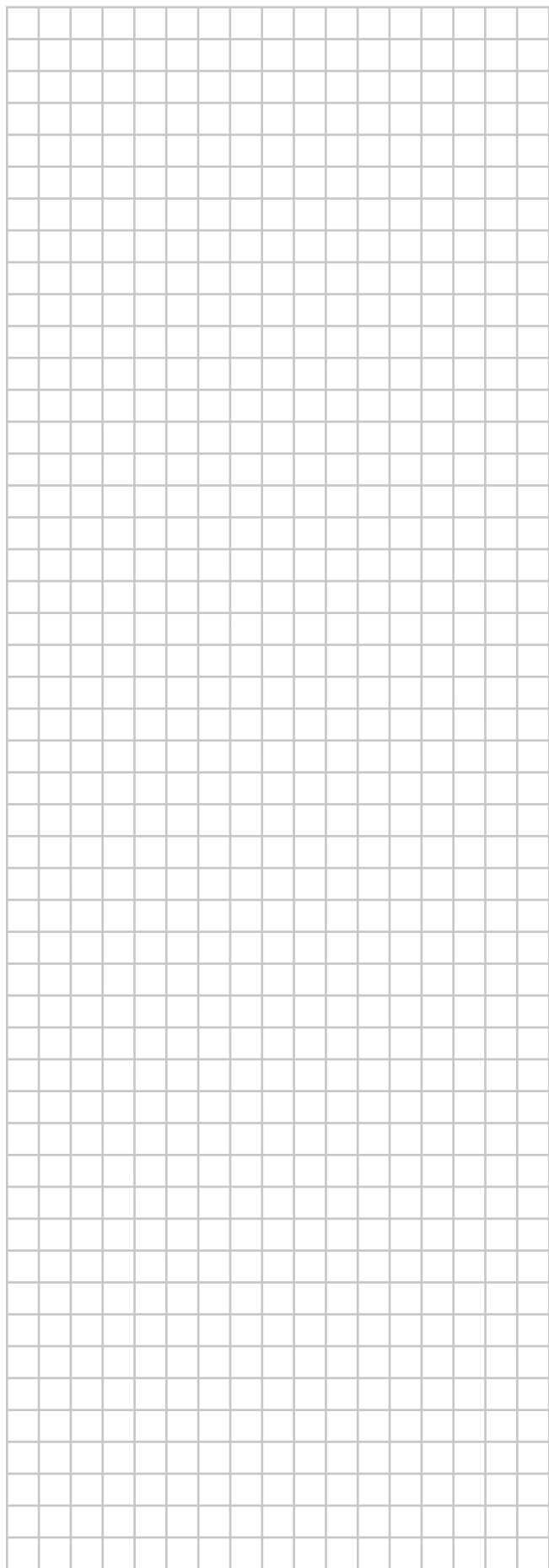
Оборудование, произведенное или утвержденное Daikin, которое можно использовать вместе с изделием согласно инструкциям в сопроводительной документации.

Оборудование, приобретаемое отдельно

Оборудование, НЕ произведенное Daikin, которое можно использовать вместе с изделием согласно инструкциям в сопроводительной документации.







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P543324-2 2018.08